

Thành phố Lincoln

StarTran

Chỉ Dẫn Đi Xe Dễ Dàng

Thông Tin về Lịch Trình và Tuyến Đường Đi Xe

Để bắt đầu đi xe StarTran thì tìm thông tin về [tuyến đường và lịch trình](#). Nếu quý vị có thêm thắc mắc về bất cứ tuyến đường, lịch trình hay dịch vụ do StarTran cung cấp thì có thể gọi Văn Phòng Dịch Vụ của StarTran theo số (402) 476-1234 các ngày trong tuần từ 8:00 sáng - 4:30 chiều. Tổng đài sẵn sàng hỗ trợ quý vị đi xe thuận tiện và hài lòng.

Chuẩn Bị Sẵn Tiền Lẻ

Hãy chuẩn bị sẵn tiền lẻ khi lên xe buýt. (Tài xế không được trả tiền lẻ, lấy hay ký thác tiền vé.) Nếu quý vị không có sẵn tiền lẻ thì chúng tôi sẽ cấp cho quý vị một thẻ đổi tiền để dùng cho chuyến đi lần sau. Thẻ đổi tiền này không được đổi thành tiền.

Tìm Xe Buýt của Quý Vị

Mỗi xe buýt StarTran đều có số và tên tuyến ở cửa trước và ở trên kính trước. Nếu quý vị có bất cứ thắc mắc nào về tuyến đường đi thì hỏi tài xế xe buýt.

Trạm Xe Buýt StarTran

Tất cả các trạm xe buýt trên mỗi tuyến đường đều được đánh dấu bằng bảng ngừng màu xanh da trời và xanh lá cây. Nên luôn luôn đến trạm xe buýt năm phút trước giờ xe buýt được sắp xếp tối nơi để quý vị không bị lỡ xe. Có nhà chờ xe buýt thuận tiện, đặt tại các khu vực đón xe chính yếu.

Vé Xe

[Vé Xe StarTran](#) giúp quý vị đi lại dễ dàng hơn. StarTran có vé đi 31 ngày liên tục và vé đi 20 chuyến để thuận tiện cho quý vị. Có sẵn vé StarTran ở một số nơi, gồm nhiều ngân hàng lớn, cửa hàng tạp phẩm và văn phòng StarTran. Gọi (402) 476-1234 để biết thêm thông tin.

Chuyển Xe

Nếu quý vị cần đi nhiều tuyến xe buýt hoặc dừng lại dọc đường thì hãy yêu cầu tài xế StarTran chuyển xe cho quý vị khi trả tiền vé. Mỗi chuyến đi có vé được chuyển xe một lần. Quý vị được chuyển xe miễn phí và không phải trả thêm tiền vé khác. Có hai cách chuyển xe thuận tiện cho quý vị:

1. **Thông thường** - Chuyển xe thông thường cho quý vị lên một xe buýt khác đi cùng hướng, như xe buýt đầu tiên quý vị lên. Việc chuyển xe này hiệu lực trong một giờ hoặc cho đến khi xe buýt nối tuyến tiếp theo đến nơi.
2. **Dừng lại** – Chuyển xe ở trạm dừng xe cho quý vị dừng một giờ dọc theo tuyến đường của mình và lên lại cùng xe buýt đi cùng chiều.

Xuống Xe

Để cho tài xế xe buýt biết quý vị muốn xuống xe, thì chỉ cần kéo dây chuông hoặc nhấn dải ở phía trên chỗ ngồi của quý vị một đoạn trước khi quý vị muốn xuống xe. Điều này sẽ báo cho tài xế dừng xe ở góc tiếp theo.

Nếu quý vị không thông thuộc khu vực này thì hỏi tài xế cho quý vị biết khi quý vị sắp tới điểm đến của mình.

Tìm Đồ Thất Lạc

Xin kiểm tra chỗ ngồi của quý vị trước khi rời khỏi xe buýt và chắc chắn quý vị không bỏ quên thứ gì. Tuy nhiên, nếu quý vị bỏ quên thứ gì thì có thể gọi cho văn phòng Dịch Vụ Khách Hàng StarTran theo số (402) 476-1234 từ 8:00 sáng đến 4:30 chiều, Thứ Hai đến Thứ Sáu. Chúng tôi sẽ cố gắng tìm lại đồ bị thất lạc của quý vị. Quý vị có thể đến lấy đồ thất lạc được tìm thấy tại 710 "J" Street. Đồ của quý vị sẽ được giữ trong vòng 15 ngày nên hãy đến nhận trong thời gian này.



Dịch Vụ Tuyến Xe có Lối Lên Xuống Cho Xe Lăn

Tất cả tuyến xe buýt thông thường của StarTran đều có lối lên xuống cho xe lăn.

[Dịch Vụ Chuyên Chở Người Khuyết Tật](#)

Những người khuyết tật không thể đi xe buýt thông thường có thể đủ điều kiện/ghi danh StarTran Paratransit được trang bị đặc biệt, tại League of Human Dignity, 1701 "P" Street, (402) 441-7871. Sau khi ghi danh, quý vị có thể đặt chỗ StarTran Paratransit bằng cách gọi cho Người Điều Vận StarTran. Giá vé cho dịch vụ đặc biệt đưa đón tận nơi là \$3.50 mỗi chiều. Cũng có thể sử dụng vé 20 lần đi và vé 31 ngày liên tục cho Dịch Vụ Chuyên Chở Đặc Biệt.

Giảm Giá Vé cho Cao Niên và Người Khuyết Tật

Giảm giá vé một số xe buýt tuyến cố định cho cao niên và người khuyết tật. Trình cho tài xế xe buýt thẻ Medicare, Senior Saver (Tiết Kiệm cho Cao Niên) hoặc thẻ I.D. Go For Less (Đi Nhiều Giảm Nhiều) có hình, để đi xe buýt chỉ với 85¢ hoặc quý vị có thể mua vé đi 20 chuyến với giá \$16.00. Có thể lấy I.D. từ League of Human Dignity tại 441-7871.

Chương Trình Chuyên Chở UNL/StarTran

Chương trình mới này dành cho sinh viên, giảng viên và nhân viên của UNL đi bất cứ tuyến cố định, thông thường nào của StarTran với vé xe buýt đặc biệt do Trường Đại Học cấp. Người sử dụng vé này cũng phải trình thẻ I.D. UNL có hình mới nhất khi lên xe buýt.

Giữ Lịch Sự

- Vì sự thoải mái của tất cả hành khách, quý vị không được hút thuốc trên xe buýt StarTran.
- Theo phép lịch sự, nếu được, xin nhường ghế cho cao niên hoặc người khuyết tật.

- Xe buýt StarTran là xe buýt của quý vị, hãy tự hào khi đi xe buýt bằng cách không xả rác hoặc phá hoại.
- Nếu quý vị có bất cứ khó khăn hay đề nghị nào, hãy gửi thư đến:

Customer Service, StarTran

710 "J" Street Lincoln, NE 68508 hay gọi chúng tôi theo số: (402) 476-1234

Ngày Lễ

Xe buýt không hoạt động vào những ngày lễ sau đây:

- Ngày Năm Mới
- Ngày Tưởng Niệm
- Ngày 4 tháng Bảy (Ngày Độc Lập)
- Ngày Lao Động
- Ngày Tạ On
- Ngày Giáng Sinh

GIÁ VÉ XE BUÝT

Giá Vé	\$1.75
Trẻ em (dưới 4 tuổi)	MIỄN PHÍ
Giá Vé Tiết Kiệm cho Cao Niên (Senior Saver)/Đi Nhiều Giảm Nhiều (Go For Less Cash Fare) (Phải có ID Senior Saver/Go For Less/Medicare trước khi trả tiền vé)	85¢
Chuyến Xe	MIỄN PHÍ
Xe Buýt Star	25¢
Paratransit	\$3.50

Xin chuẩn bị sẵn tiền lẻ.

VÉ XE BUÝT

Vé 20 lần đi	\$33.00
Vé đi 31 ngày liên tục	\$17.00
Vé "Đi Xe với \$8.00" cho 31 ngày liên tục	\$8.00
Vé 20 lần đi Paratransit	\$66.00
Vé Paratransit cho 31 ngày liên tục	\$34.00
Vé Paratransit 31 ngày liên tục "Đi Xe với \$16"	\$16.00

**Vé Tiết Kiệm cho Cao Niên (Senior Saver)/Đi Nhiều Giảm Nhiều (Go For Less)
đi 20 Lần**

\$16.00

(Phải có ID Senior Saver/Go For Less/Medicare ID trước khi trả tiền vé)

Vé 31 Ngày Liên Tục

Vé StarTran 31 Ngày Liên Tục là cách tiết kiệm nhất để đi xe StarTran. Thẻ này cho quý vị đi nhiều chuyến xe không giới hạn trong 31 ngày liên tục trên bất kỳ xe buýt StarTran nào, bao gồm cả Star Shuttle.



Vé 20 lần đi

Vé này giúp quý vị đi xe buýt theo cách dễ dàng và thuận tiện mà không phải lo lắng về việc chuẩn bị sẵn đúng số tiền lẻ. Vé này cho quý vị đi 20 chuyến và có thể sử dụng bất cứ lúc nào trong năm.



Vé Senior Saver/Go For Less cho 20 Lần Đi

Có sẵn vé Senior Saver/Go For Less cho 20 lần đi cho cao niên và người khuyết tật. Phải trình thẻ Medicare, I.D. có ảnh cao niên, hoặc I.D. có hình Go For Less khi lên xe buýt. Có thể lấy I.D. từ League of Human Dignity, 1701 'P' Street, 441-7871.



CHUYỂN ĐI CHỈ CÓ \$8

Mua Vé Xe StarTran cho 31 Ngày với Giá \$8 (khách đủ tiêu chuẩn đã mua vé Paratransit với giá \$16)

Nếu quý vị là người có lợi tức thấp thì có thể mua Vé Xe StarTran cho 31 ngày chỉ với giá \$8 (khách đủ tiêu chuẩn đã mua vé Paratransit với giá \$16)

- Phải trình giấy tờ có hình và ngày sanh
- Phải trình vé của tháng trước đó *
- Mỗi người chỉ được mua một vé trong khoảng thời gian 31 ngày

*Nếu quý vị mua vé cho người lợi tức thấp lần đầu thì chỉ cần ID có hình và ngày sanh của quý vị.

CÓ SẴN Ở NHỮNG NƠI NÀY

Địa Điểm	Tuyến	Giờ	Điện thoại
Hợp Tác Hoạt Động Cộng Đồng	210 'O' St <u>46</u>	Thứ Hai, Ba, Tư, Năm 2:00 trưa–5:00 chiều	402-471-4515
Tôn Chi của Thành Phố	110 'Q' St <u>46</u>	Thứ Hai–Thứ Sáu 9:00 sáng–4:30 chiều	402-475-1303
Trung Tâm Phân Phối	2615 'O' Street <u>44, 54</u>	Thứ Hai, Ba, Năm, Sáu 8:00 sáng–4:00 chiều Thứ Tư –8:00 sáng- 6:00 chiều	402-475-6898
Trung Tâm Người Láng Giềng Tốt	2617 'Y' St <u>27</u>	Thứ Hai–Thứ Năm 10:00 sáng–4:00 chiều Thứ Sáu 10:00 sáng –2:00 trưa	402-477-4173
Trung Tâm Sức Khỏe Tâm Thần cho Cộng Đồng	2201 S 17th St <u>13, 40</u>	Thứ Hai–Thứ Sáu 8:30 sáng–4:30 chiều	402-441-6600
Trung Tâm Tài Nguyên Gia Đình Yoakum	4621 NW 48th St <u>46</u>	Thứ Hai–Thứ Sáu 8:00 sáng–12:00 trưa & 1:00 trưa–5:00 chiều	402-434-2621
Trường Cao Đẳng Cộng Đồng Southeast	8800 'O' St <u>44, 42</u>	Thứ Hai–Thứ Sáu 8:00 sáng–5:00 chiều	402-437-2564
StarTran	710 'J' St. <u>51, 56</u>	Thứ Hai–Thứ Sáu 8:00 sáng–4:00 chiều	402-476-1234
Northeast YMCA	2601 N 70th St <u>49</u>	Thứ Hai–Thứ Sáu 8:00 sáng–5:00 chiều	402-434-9262
Trung Tâm Ấn Độ	1100 Military Rd <u>52</u>	Thứ Hai–Thứ Sáu 9:00 sáng 5:00 chiều	402-438-5231
Trung Tâm Cộng Đồng F St	1225 'F' St <u>13</u>	Thứ Hai–Thứ Sáu 8:00 sáng –8:45 tối Thứ Bảy 9:00 sáng–4:45 chiều Chủ Nhật 1:00 trưa–5:45 chiều	402-441-7951
HUB	1037 S 12th St <u>13</u>	Thứ Tư 1:00 trưa–3:00 chiều	402-471-8526
Trung Tâm cho Người Cần Trợ Giúp	3901 N 27 th St <u>27</u>	Thứ Hai–Thứ Sáu 9:00 sáng -3:00 chiều	402-476-4357

HƯỚNG DẪN MỨC NGHÈO ĐỐI 2021 CỦA HHS

Có hiệu lực ngày 13 tháng Giêng, 2021

Số người trong Gia Đình hoặc Gia Hộ	48 Tiểu Bang Liên Kề và D.C.
1	\$25,760
2	\$34,840
3	\$43,920
4	\$53,000
5	\$62,080
6	\$71,160
7	\$80,240
8	\$89,320
Mỗi người thêm:	\$9,080

THÔNG TIN THAM KHẢO: *Federal Register* <https://aspe.hhs.gov/poverty-guidelines>